

معلومات لأولياء الأمور عن وسائل تقييم TNReady

لدعم الطلاب ذوي الإعاقات

الدعم مقدم لأطفالكم للسنة الدراسية 2016-2017

(يمكن العثور على هذا النص في الصفحة 1 من التقرير المصمم)

بصفتك ولي أمر طفل ذي إعاقة، إنك تكون معنياً باتخاذ قرارات عن الخدمات لطفلك. والهدف من هذا الدليل هو زيادة فهمك لإستخدام التسهيلات في كلا التدريس والتعليم. ويشكل إستخدام التسهيلات جزءاً هاماً من التخطيط للبرنامج التعليمي لطفلك، ويكون طلاب عديدون ذوو إعاقة بحاجة فقط إلى تغييرات طفيفة في طريقة تعليمهم وإختبارهم للمشاركة بنجاح في صفوفهم التعليمية العامة.

فهم التسهيلات

التسهيلات أدوات وإجراءات تقدم وصولاً متكافئاً إلى التدريب والتقييم للطلاب ذوي الإعاقات. والوصول إليها هو الفرصة والقدرة لفرد كي يشارك في التدريس والمناقشات والأنشطة والمنتجات والتقييمات المقدمة لجميع الطلاب ضمن مدرسة عامة. وهي مقدمة "لتسوية الأمور بشكل متكافئ". فبدون التسهيلات، قد لا يتمكن الطلاب من الحصول على تدريس على مستوى درجتهم ولا المشاركة كاملاً في التقييمات.

وتهدف التسهيلات إلى تخفيض آثار الإعاقة وتزويد الطلاب بفرصة إثبات معرفتهم ومهاراتهم. كما تهدف التسهيلات إلى تخفيض أو حتى إزالة آثار إعاقة طالب بدون تقليل توقعات التعلم ويجب ألا تعطي صورة خاطئة عما يعرفه الطالب ويستطيع القيام به. ويجب ألا يحل الإعتماد على تسهيلات الإختبار إبدأً محل التدريس الملائم والصارم في مجال المضمون قيد الإختبار.

وفي وضع مثالي، يجب أن تكون التسهيلات مطابقة أو مماثلة عبر التدريس في قاعة الدراسة والإختبارات في قاعة الدراسة وإختبارات الولاية أو المقاطعة، إلا أنه تجدر الإشارة إلى أن بعض التسهيلات مصممة فقط للتدريس ولا يمكن إستخدامها في تقييمات الولاية أو المقاطعة. وتبدأ عملية إتخاذ القرارات الفعالة المتعلقة بتقديم التسهيلات الملائمة بجمع وإستعراض المعلومات عن المستوى الحالي للطلاب من حيث التحصيل الأكاديمي، والأداء العملي في ما يخص المنهج الدراسي، وأدوات الدعم التي يستلزمها الطالب أثناء التدريس والتقييم في قاعة الدراسة.

(يمكن العثور على هذا النص في الصفحة 2 من التقرير المصمم)

عملية إختيار التسهيلات هي تلك التي يحاول فيها أعضاء فريق 504/IEP "تسوية الأمور بشكل متكافئ" لطالب ذي إعاقة، كي تتسنى له المشاركة في المنهج التعليمي العام.

- قد تشمل إجتماعات الفريق مناقشات حول تزويد الطالب بفرص تعلم متكافئة والتعرف على ممارسات والأساليب التي تهدف إلى مساعدة الطالب على تخطي عوائق التعلم أثناء التدريس والتقييم.
- تكون عملية إتخاذ القرارات المستنيرة المتعلقة بالتسهيلات حاسمة لضمان المشاركة الناجحة والمجدية للطلاب ذوي الإعاقات في عملية التدريس والتقييم.
- تبدأ القرارات حول تقديم التسهيلات الملائمة من خلال إتخاذ قرارات تدريسية سليمة.
- يتم تسهيل عملية إتخاذ القرارات التدريسية الملائمة من خلال جمع وإستعراض المعلومات الصالحة عن إعاقة الطالب ومستوى أدائه الحالي بالمقارنة مع معايير المضمون الأكاديمية.

يتم تصنيف التسهيلات بشكل عام ضمن الفئات التالية:

- العرض: تسمح هذه التسهيلات للطلاب بالوصول إلى معلومات بطرق لا تلزمهم بقراءة المطبوعات الأساسية. وتكون هذه الوسائل البديلة للوصول إلى المعلومات سمعية ومتعددة الحواس ولمسية وبصرية. (مثل تكرار التوجيهات والقراءة بصوت عالٍ واستخدام الفقعات الكبيرة على صفحة الأجوبة)
- الإجابة: تسمح هذه التسهيلات للطلاب بإتمام الأنشطة والواجبات والاختبارات بطرق مختلفة وبحل أو تنظيم المشاكل باستخدام نوع معين من أدوات المساعدة أو التنظيم. (مثل وضع علامات على الأجوبة في كتيب واستخدام المراجع واستخدام جهاز الكمبيوتر)
- التوقيت/الجدول الزمني: تزيد هذه التسهيلات المدة الزمنية المتاحة لإتمام اختبار أو واجب، كما قد تغير طريقة تنظيم الوقت. (مثل تمديد الوقت والإستراحات المتكررة)
- البيئة: تغير هذه التسهيلات موقع إعطاء اختبار أو واجب أو ظروف بيئة التقييم. (مثل مقصورة خاصة للدراسة وإضاءة خاصة وقاعة منفردة)

التسهيلات بالمقارنة مع التعديلات

ليست التسهيلات مطابقة للتعديلات. فالتسهيلات تهدف إلى تقليل التأثيرات على إعاقة طالب؛ ولا تهدف إلى تخفيض توقعات التعلم. ويشار عادةً إلى تغيير أو تقليل أو تخفيض توقعات التعلم بتعديل أو تبديل. وعلى عكس التسهيلات، قد يزيد الاستخدام المطرد للتعديلات الثغرة بين تحصيل الطلاب ذوي الإعاقات والتوقعات على مستوى الصفوف. وقد يترك ذلك تأثيراً سلبياً على المرحلة التعليمية للطالب، إذ قد لا يتمكن الطالب من الإستمرار بالتقدم والتمكن من نيل دبلوم عادي.

(يمكن العثور على هذا النص في الصفحة 3 من التقرير المصمم)

تسهيلات تقييمات الولاية

تلتزم القوانين الفدرالية وقوانين الولاية الطلاب الذين يرتادون المدارس العامة، بمن فيهم الطلاب ذوي الإعاقات، بالمشاركة في إختبارات سنوية في مواد وصفوف أكاديمية محددة واردة في القانون. والإلزام يشمل جميع الطلاب ذوي الإعاقات ضمن تقييمات الولاية والمقاطعات يساعد على ضمان مساءلة المدارس ومقاطعات المدارس والولايات عن تحصيل هؤلاء الطلاب. كما تلتزم هذه القوانين بتزويد الطلاب ذوي الإعاقات (هؤلاء الأفراد المشمولين ضمن "خطة التعليم الفردية" [Individual Education Plan] (IEP) أو الفقرة 504) بالتسهيلات اللازمة للمشاركة في هذه الإختبارات.

تكون التسهيلات المعيارية تلك التي لا تغير المهارة التي يتم إختبارها. وعلى سبيل المثال، لا يغير استخدام آلة حاسبة لمواد مصممة لقياس عملية حل تركيبات الرياضيات الهدف المزمع. أما التسهيلات غير المعيارية، فهي تلك التي ستغير طبيعة المهمة أو المهارة المستهدفة. وعلى سبيل المثال، يكون استخدام آلة حاسبة لمواد مصممة لقياس إتقان الرياضيات تسهيلة غير معيارية وبالتالي غير مسموحة لإختبارات الولاية أو المقاطعة لأنها لن تؤدي إلى قياس صحيح لقدرة الطالب في الرياضيات. واستخدام التسهيلات التي تبطل الهدف المزمع لا يعطي قياساً صحيحاً لمهارات الطالب وقد يؤدي إلى بطلان نتائج الإختبار التي قد تعتبر الطالب غير كفوء. وعلى جميع أعضاء فريق IEP/504 أن يكونوا على إمام بسياسات وتوجيهات الولاية المتعلقة باستخدام التسهيلات في تقييمات الولاية.

وتلتزم عملية إتخاذ القرارات السليمة حول تسهيلات الإختبار جميع أعضاء الفريق بمعرفة:

- الإختبار (المضمون وأنواع أسئلة الإختبار وظروف الإختبار)
- توجيهات الولاية في شأن الإختبارات
- توجيهات الولاية في شأن التسهيلات

من يقرر؟

ويحق لجميع الطلاب ذوي الإعاقات (هؤلاء ذوو خطة IEP أو 504 ناشطة) التسهيلات الملائمة التي تسمح لهم بالمشاركة كاملاً في إختبارات الولاية والمقاطعة. ويختار فريق خطة IEP/504 الخاص بالطلاب التسهيلات لكلا التدريس والتقييمات. ويجب إختيار التسهيلات على أساس إحتياجات الطالب الفردية وليس على أساس فئة الإعاقة أو مستوى الصف أو بيئة التدريس. وما إن يتم إختيار التسهيلات، يجب أن تستخدم بشكل متوافق مع التدريس والتقييم. وعلى كل معلم وموظفين آخرين مسؤولين عن تطبيق التسهيلات أن يكونوا مطلعين على التسهيلات المحددة التي يجب تقديمها.

(يمكن العثور على هذا النص في الصفحة 4 من التقرير المصمم)

إختيار التسهيلات

يقدم "برنامج التقييم الشامل لتينيسي" [Tennessee Comprehensive Assessment Program] (TCAP) طبقات متعددة من الدعم للطلاب المشاركين. ويصف الجدول أدناه نواح عديدة من مزايا التقييم، بما فيها إجراءات الإختبار المسموحة، ومزايا إمكانيات الوصول المتاحة لجميع الطلاب، والتسهيلات المتوفرة حسبما هو مطلوب بموجب خطة IEP أو 504. وإجراءات الإختبار المسموحة ومزايا إمكانيات الوصول المتاحة لجميع الطلاب، بمن فيهم هؤلاء الحاصلين على مزايا إمكانيات الوصول المعرفة سلفاً والحاصلين على تسهيلات. ومزايا إمكانيات الوصول المعرفة سلفاً متاحة فقط للطلاب الذين ذكر شخص بالغ أو فريق أنهم بحاجة إلى المزايا بناءً على إحتياج مثبت وموثق لهذه المزايا في قاعة الدراسة. وتكون التسهيلات متاحة فقط لهؤلاء الطلاب ذوي إحتياج موثق عبر خطة رسمية (IEP أو 504).

ويجب أن تشكل عملية تحديد التسهيلات اللازمة جزءاً من عملية وضع كل خطة IEP أو 504. ويجب إعتبار هذه الأسئلة خلال عملية الإختيار:

- ما هي مواضع قوة وإحتياجات الطالب من حيث التعلم؟
- كيف تؤثر إحتياجات تعلم الطالب على تحقيق معايير مضمون مستوى الصف؟
- ما الذي يحتاج إليه الطالب من تدريس خاص من أجل تحقيق معايير مضمون مستوى الصف؟

في المرحلة التالية، ناقش واستعرض التسهيلات التي كان الطالب يستخدمها من قبل. اطرح هذه الأسئلة:

- ما هي التسهيلات التي يستخدمها الطالب بإنتظام في قاعة الدراسة وفي الإختبارات؟
- ما هو رأي الطالب حول مدى فعالية تسهيلة؟
- هل كان الطالب على إستعداد لإستخدام التسهيلة؟
- ما هي آراء أولياء الأمور والمعلمين وغيرهم حول مدى فعالية التسهيلات؟
- هل حدثت صعوبات في إستخدام التسهيلات المختارة؟

تقييم التسهيلات

يجب أن تكون عملية تقييم مدى فعالية التسهيلات عملية مطردة، فقط من خلال القيام عن كثب بإستعراض تأثير تسهيلة، يمكن أن تحدث تحسينات. وعلى فرق خطة IEP أو 504 ألا يفترضوا أن إختيار التسهيلة ينتقل من سنة إلى سنة. كل سنة، على الفريق إستعراض:

- كل تسهيلة ونتائج الإختبارات عند إستخدام التسهيلة
- رأي الطالب حول مدى فعالية كل تسهيلة
- المجموعات الفعالة من التسهيلات
- آراء المعلمين والمهنيين المساعدين لهم والاختصاصيين الآخرين حول مدى فعالية التسهيلات

(يمكن العثور على هذا النص في الصفحة 5 من التقرير المصمم)

الأسئلة التي يجب أن تطرحها الفرق عن تسهيلات التقييمات

1. هل يستخدم الطالب أي تسهيلات أثناء التدريس في قاعة الدراسة والتي ستكون غير مسموحة عند أخذ تقييمات الولاية أو المقاطعة؟
بسبب طبيعة بعض التسهيلات، تكون هذه مسموحة فقط للتدريس وليس للاختبار. وإذا كان طالب معتاداً على استخدام هذه التسهيلات، فيحتاج فريق خطة IEP إلى التأكد من أن الطالب يفهم أن تسهيلة معينة لن تكون متوفرة أثناء عملية الاختبار، والعمل على العثور على تسهيلة مقبولة يمكنها أن تدعم الطالب أثناء عملية الاختبار بطريقة مماثلة.
2. هل تسهيلات التقييمات المختارة مقبولة ومسموحة للتقييم المحدد؟
هناك تباين طائل بين التسهيلات المقبولة لتقييمات محددة. احرص على إتباع دلالات التقييمات المحددة التي ستدرج التسهيلات المقبولة.
3. هل يظهر الطالب إحتياجاً موثقاً لكافة التسهيلات المختارة؟
لقد أظهرت البحوث أن فرق خطة IEP أو 504 تختار في أغلب الأحيان التسهيلات على شكل مجموعة، مثل وقت ممدد وبيئة مختلفة. ومع ذلك، قد يحتاج الطالب فقط إلى إحدى هذه التسهيلات. ويتحمل فريق خطة IEP مسؤولية التأكد من أن تسهيلات الطالب ليست قليلة ولا زائدة.
4. هل توجد كافة التسهيلات المختارة في خطة IEP أو 504؟
يجب أن تتطوي خطة IEP أو 504 الناشطة للطلاب على توثيق لكافة التسهيلات التي تم إختيارها، وذلك لكلا التدريس والتقييم. ويجب تقديم التسهيلات فور توثيقها في خطة IEP أو 504. ويكون تنفيذ التسهيلات إلزامياً وليس خيارياً.
5. هل يفهم الطالب كيف يستخدم تسهيلات التقييمات المختارة؟
يجب أن يكون لدى الطلاب ما يكفي من الوقت لتعلم استخدام التسهيلات المتاحة لهم أثناء التقييمات. تأكد من أن الطلاب مستعدون لاستخدام التسهيلة وقد استخدموا التسهيلة قبل يوم الاختبار.
6. هل لدى المدرسة عملية تخطيط مسبقة لضمان تنفيذ تسهيلات الاختبار المختارة والموثقة في خطة IEP أو 504 لطفلي؟
تكون التسهيلات فقط فعالة إذا تم تنفيذها الملائم. ولسوء الحظ، من الممكن أن يصبح تنفيذ التسهيلات صعباً في أيام الاختبار، عندما يكون موظفو المدارس منشغلين أكثر من العادة. وتكون عملية التخطيط المسبق للتسهيلات، مثل القراءة في الأماكن الهادئة أو الإستمارات المكيفة، حاسمة للتطبيق الأخلاقي لتسهيلات التقييمات.

وأخيراً، احرصوا على ألا تؤدي التسهيلات إلى ممارسات غير ملائمة في عملية الاختبار، مثل:

- تلقين الطلاب أثناء الاختبار
- تنقيح نص عمل طالب
- السماح لطفل بالإجابة على عدد أقل من الأسئلة أو تقليص عدد الإجابات الإلزامية
- إعطاء مؤشرات للأجوبة بأي طريقة
- تغيير المضمون من خلال إعادة صياغة النصوص أو تقديم معلومات إضافية

(يمكن العثور على هذا النص في الصفحة 6 من التقرير المصمم)

دليل للتسهيلات

تسهيلات العرض

الطلاب المؤهلون المحتملون	الأسئلة الواجب طرحها	أمثلة التدريس	أمثلة التقييم
<ul style="list-style-type: none"> الطلاب ذوو إعاقات في قراءة المطبوعات بوضوح والمعرفة بأنها صعبة أو عجز بصري في قراءة النص المطبوع العادي بسبب إعاقة جسدية أو حسية أو معرفية 	<ul style="list-style-type: none"> هل يستطيع الطالب قراءة وفهم التوجيهات؟ هل يحتاج الطالب روتينياً إلى أن تتم قراءة النص بصوت عالٍ؟ هل تم تعريف الطالب بأنه ذو إعاقة في القراءة؟ 	<ul style="list-style-type: none"> حروف كبيرة أدوات تكبير قارئ بشري أشرطة سمعية نصوص دراسية رقمية أجهزة ناطقة (آلات حاسبة وساعات وعدادات وقت) 	<ul style="list-style-type: none"> قارئ شاشة/بشري تحويل المكتوب إلى منطوق لغة برييل للمكفوفين رسوم بصرية للرياضيات

تسهيلات الإجابة

الطلاب المؤهلون المحتملون	الأسئلة الواجب طرحها	أمثلة التدريس	أمثلة التقييم
<ul style="list-style-type: none"> الطلاب ذوو إعاقات جسدية أو حسية أو تعلم (بما في ذلك صعوبات في تسلسل الذاكرة وإتجاهيتها وتسويتها وتنظيمها) 	<ul style="list-style-type: none"> هل يستطيع الطالب استخدام قلم رصاص أو أي أداة أخرى للكتابة؟ هل الطالب ذو إعاقة تؤثر على قدرته على التهجئة؟ هل يعاني الطالب من صعوبة في المتابعة من صفحة إلى أخرى والبقاء في مكانه؟ 	<ul style="list-style-type: none"> الطباعة المباشرة أخذ ملاحظات مسجلة أشرطة الإجابة في كتيب الإختبار أدوات تهجئة وقواعد النحو منظمو رسوم 	<ul style="list-style-type: none"> تحويل المكتوب إلى منطوق كتابة صوتية للبالغين المسودات توقع الكلمات

تسهيلات التوقيت وتحديد المواعيد

الطلاب المؤهلون المحتملون	الأسئلة الواجب طرحها	أمثلة التدريس	أمثلة التقييم
<ul style="list-style-type: none"> الطلاب الذين يحتاجون إلى مزيد من الوقت، أو لا يمكنكم التركيز خلال فترات طويلة، أو ذوي إعاقات متعلقة بالصحة، أو الذين يشعرون بالتعب بسهولة، أو ذوي إحتياجات خاصة من الغذاء و/أو الدواء 	<ul style="list-style-type: none"> هل يستطيع الطالب العمل بشكل متواصل أثناء كامل المدة المخصصة لإجراء الإختبار؟ هل يشعر الطالب بالتعب بسهولة بسبب إعاقته؟ هل يحتاج الطالب إلى فترات قصيرة للعمل وإستراحات متكررة؟ 	<ul style="list-style-type: none"> تمديد الوقت إستراحات متكررة جلسات متعددة للإختبار 	<ul style="list-style-type: none"> تمديد الوقت إستراحات متكررة

تسهيلات البيئة

الطلاب المؤهلون المحتملون	الأسئلة الواجب طرحها	أمثلة التدريس	أمثلة التقييم
---------------------------	----------------------	---------------	---------------

<ul style="list-style-type: none"> • تغيير القاعة أو الموقع • سماعات أذن أو رأس • مقصورات دراسة 	<ul style="list-style-type: none"> • تغيير القاعة أو الموقع • سماعات أذن أو رأس • مقصورات دراسة 	<ul style="list-style-type: none"> • هل الطالب شارذ الذهن بسهولة بسبب آخرين؟ • هل يواجه الطالب صعوبة في التركيز على مهمته؟ • هل يظهر الطالب سلوكاً يعطل الطلاب الآخرين؟ 	<ul style="list-style-type: none"> • الطلاب الذين يكونون شاردي الذهن بسهولة ضمن مجموعات كبيرة، ويركزون بشكل أفضل ضمن مجموعات صغيرة
--	--	--	---

(يمكن العثور على هذا النص في الصفحة 7 من التقرير المصمم)

يستحق كل شخص تقديم تعليقه

عندما تتخذ القرارات حول التسهيلات، من الهام جداً أن تتسنى لكل شخص فرصة إعطاء تعليقات. وذلك يشمل أولياء الأمور وفريق التعليم الخاص والمعلمين المهنيين وفريق التعليم العام وأياً من مقدمي الخدمات المتعلقة بذلك. ومع ذلك، لا تنسى أن تسأل طفلك. فإذا كان طفلك لا يريد استخدام تسهيلات معينة، قد يتم النظر في استخدام خيارات أخرى. ومن الهام أن تتذكر أن طفلك سيستمر في التعلم والتطور، حتى لو حدث ذلك بنمط أبطأ. ومع التدريس المستمر للمهارات الأساسية مثل القراءة والكتابة، يجب أن يصبح الإحتياج لمزيد من التسهيلات المعينة أقل مع مرور الزمن. وستكون تسهيلات عديدة مؤقتة. ويمكنك مساعدة طفلك على أن يصبح تدريجياً أقل اعتماداً على التسهيلات وأكثر تكالاً على القدرات الخاصة به.

والتعاون ضروري عند تقديم التسهيلات لطفلك. فالمسؤولية عن البرنامج التعليمي لطفلك تقع على أشخاص عديدين. ولديك دعم فريق. وكونك ولي أمر، ستريد أن تكون مشاركاً ناشطاً ضمن ذلك الفريق. ويمكن استخدام التعاون لحل المشاكل العامة، والتعرف على الموارد المطلوبة، ومراقبة فعالية برنامج التدريس واستخدام التسهيلات. وعندما يواجه طفلك مشاكل، لا تخاف من طلب المساعدة وتذكر دائماً شمل طفلك في الحوار.

وتبقى أهدافنا كما هي: إننا نريد أن يطور جميع طلابنا مهارات العالم الحقيقي، بما في ذلك التفكير الناقد والكتابة وحل المشاكل. وبالإضافة إلى ذلك، نريد التحرك قدماً وكل واحد منكم شريك في هذا العمل – كي تتمكن مدراسنا في نهاية المطاف من تعزيز بيئات عمل إيجابية تركز على تنمية الطفل ككل. فكل طفل من أطفالنا يستحق أن يكون جاهزاً للخطوة التالية من سيرته التعليمية، وإختبار TNReady هو إحدى الطرق التي نتأكد بها من أنه مستعد لفرص أفضل تنتظره في المستقبل.

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة TNReady.gov